



ПРИВІТАЛЬНИЙ ПАКЕТ

Інформація для батьків та учнів



АДРЕСНІ ДАНІ:

Zespół Szkół nr 32 (Шкільний комплекс №32)
Szkoła Podstawowa nr 61 im. Bohaterów Westerplatte
ul. Krucza 5a (вул. Круча 5a)
85-308 Bydgoszcz (індекс 85-309 Бидгощ)
<http://zs32.bydgoszcz.pl/>
tel: 52 373 25 30

директор школи: Beata Mazur (Беата Мазур)
заступник директора школи: Anita Kotowska (Аніта Котовська)
заступник директора школи: Małgorzata Krawętkowska (Малгожата Кравентковська)
педагог: Małgorzata Rostowska (Малгожата Ростовська)

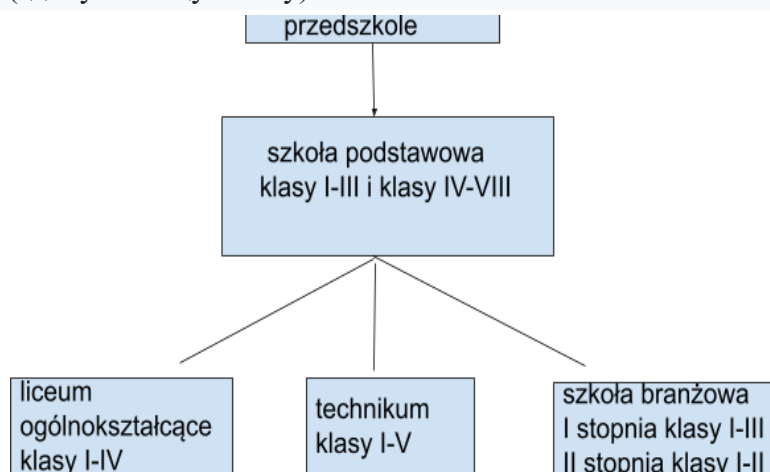
ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ БАТЬКІВ:

- всі формальності щодо зарахування дитини до школи необхідно вирішити в секретаріаті школи;
- питання пов'язані з навчанням і поведінкою дитини обговорюються з класним керівником та учителями, які викладають через електронний журнал Vulcan або особисто на батьківських зборах або в години чергування для батьків;
- у разі потреби зверніться до шкільного педагога,
- зв'язок з директором через журнал Vulcan або за телефоном школи,


СХЕМА СИСТЕМИ ОСВІТИ В ПОЛЬЩІ

У Польщі освіта є обов'язковою до 18 років.

1. спочатку початкова школа (8 років),
2. потім, залежно від вибору учня:
 - а) загальноосвітній ліцей (4 роки) або
 - б) технікум (5 років) або
 - в) торгова школа (1 ступінь - 3 роки навчання, 2 ступінь - 2 роки навчання).
3. Після закінчення ліцею та технікуму учень має право скласти іспит зрілості та вступити до університету (здобути вищу освіту).



КАЛЕНДАР НА НАВЧАЛЬНИЙ РІК

місяць	свята / дні вільні від занять
вересень	01/09 вересня. - Початок навчального року
жовтень	14.10 жовтня. - День національної освіти (День вчителя) - день, вільний від уроків
листопад	01/11 листопада. - Всіх Святих (вихідний день) 11.11. - День Незалежності (вихідний день)
грудень	23.12.- 01.01. - Різдвяні свята 24-26.12. - Різдвяні свята
січень	01.01. - Новий рік (вихідний) 06.01. - Водохреща (вихідний день)
січень/ лютий	січень/лютий Зимові канікули - 2 тижні (точна дата визначається Міністерством національної освіти і кожен рік відмінна від попереднього)
березень/квітень	Великдень - свята - 6 днів (у березні або квітні - рухоме свято)
травень	01.05. - День праці (вихідний день) 03.05. - 3 травня День Конституції (вихідний день)
червень	Кінець навчального року (останній тиждень місяця)
Липень/серпень	Канікули 

ДОДАТКОВІ КАНІКУЛИ У 2021/2022 НАВЧАЛЬНОМУ РОКУ

21 березня 2022 року - вихідний від занять дидактичних

14.04.2022 - 19.04.2022 - Свята - Великдень

05.02.2022 та 05.03.2022 - Свята

16.06.2022 - 17.06.2022 - Свята (День Тіла Христового)

24.06.2022 - Закінчення навчального року

ШКІЛЬНИЙ ПОРЯДОК ДЕННИЙ

Урок 1 8.00 - 8.45

Урок 2 8.55 - 9.40

Урок 3 9.50-10.35

Урок 4 10.45 - 11.30

Урок 5 11.40 - 12.25 I обідня перерва

Урок 6 12.45 - 13.30 II обідня перерва

Урок 7 13.50 - 14.35

Урок 8 14.45 - 15.30

Урок 9 15.40 - 16.25



ШКІЛЬНІ ПРАВИЛА

- 10-хвилинні перерви учні проводять у шкільних коридорах, 20-хвилинні, залежно від погоди, у коридорах чи на стадіоні.
- Учні НЕ ПОВИННІ залишати територію школи під час перерв.
- Про всі проблеми під час перерв повідомляти вчителів, які чергують у коридорах/стадіонах.
- Учні 1-3 класів мають перерви, встановлені класним керівником і проводять їх разом з ним.
- Під час перерв учні можуть поснідати (принести з дому), або купити обід у шкільній їдальні (обідня перерва о 12:25-12:45 та 13:30-13:50). Якщо ви хочете купити обіди, звертайтеся до стюарда (двері на першому поверсі, поруч із кабінетом секретаря).
- Оплата обідів здійснюється на рахунок: 47 1240 6452 1111 0010 4803 5548 Назва переказу має містити ім'я, прізвище та клас дитини.
- Шкільна група продовженого дня (світлиця) для учнів I - III класів працює з 7:00 до 17:00. Якщо ви бажаєте скористатися послугами денного догляду, будь ласка, зв'яжіться з викладачами денної кімнати (цокольний поверх, біля кабінету секретаря).
- У школі (кабінет на другому поверсі) є медсестра, але не кожен день.
- Кожен учень отримує магнітну картку (у кабінеті секретаря), яка дозволяє йому входити до школи.
- Шкільні підручники позичаються у шкільній бібліотеці учню і мають бути повернуті в кінці навчального року.
- Куртки необхідно залишити в гардеробі (гардероб — у підвалі, вихід — перед спортзалом).
- Учні можуть отримати доступ до електронного щоденника через обліковий запис Gmail школи. Обліковий запис Gmail для учня створює директор школи.

ШКІЛЬНИЙ ОДЯГ



Щодня – одягайся зручно відповідно до сезону



Святковий (Гала) - це вбрання для особливих шкільних випадків, одягайся елегантно і акуратно, вибирай кольори чорно-білий або темно-синій і білий



Спортивний – на уроки фізкультури одягайте шорти чи легінси та футболку, змініть взуття на кросівки чи кеди.

РЕЧІ, ПОТРІБНІ ДЛЯ ШКОЛИ (ОТРИМАЄШ ЗІ ШКОЛИ):

zeszyty-



nożyczki-



długopis-



gumka-



ołówek-



ВИ ПОЗИЧАЄТЕ В БІБЛІОТЕЦІ:

temperówka-



Wypożyczasz z biblioteki:

kredki



podręczniki-



linijka-



ćwiczenia-



ekierka-



cyrkiel-



piórnik-



ЩО РОБИТИ ЯКЩО:

- Я не був/не була у школі – батьки пишуть підтвердження відсутності та надсилають повідомлення вчителю через щоденник Vulcan, я прошу у колег чи вчителя конспекти з уроку і наздоганяю пропущений матеріал.
- Я запізнююся на уроки – заходжу до класу і кажу: «Добрий день, вибачте, що запізнився/запізнилася».
- Я щось не вмію зробити - не нервую, прошу допомоги у вчителя.
- Я посварився / посварилася з знайомим / знайомою - розмовляю з класним керівником, вчителем
- Я не розумію інструкцію/завдання, яке маю виконати – доповідаю вчителю. Учні з досвідом міграції під час уроків можуть користуватися перекладачем зі смартфона.
- Мені погано - наприклад, у мене болить голова / болить живіт - я повідомляю класного керівника або вчителя, який проводить урок. У разі нездужання класний керівник або працівник секретаріату повідомляє про це батьків/законного опікуна учня, який зобов'язаний забрати його зі школи.
- **УВАГА:** учень НЕ може самостійно залишати територію школи.

ПРАВИЛА ОЦІНЮВАННЯ

Детальну інформацію про оцінювання можна знайти в Статуті школи.

У нашій школі учні отримують поточні та підсумкові оцінки за півріччя та в кінці навчального року.

Шкала оцінок від кращих:

- відмінно - 6
- дуже добре - 5
- добре - 4
- достатньо - 3
- допустимо - 2
- недостатньо - 1

Крім того, в кінці півріччя та в кінці року учні отримують оцінки поведінки. Шкала оцінок від кращих:

- зразкова
- дуже добра
- добра
- правильна
- невідповідна
- осудна

Учні з міграційним досвідом оцінюються за іншими критеріями протягом першого року перебування в школі до тих пір, поки вони комунікативно не опанують польську мову.



СЛОВНИК ШКІЛЬНИХ ТЕРМІНІВ



1. Vulcan - електронний журнал, місце, де вчителі вносять оцінки, повідомлення. Батьки та учні також можуть зв'язатися з учителями.
2. Шкільне посвідчення (Legitymacja szkolna) - документ, що посвідчує особу учня, який дає право на пільгові проїзди підміським, міським та міжміським транспортом. Посвідчення необхідно проштампувати (поставити штамп) в секретаріаті школи щороку.
3. Контрольна робота (Sprawdzian) - тест, класна робота. Перевірка інформації з деяких матеріалів, обговорюваних на уроках. Це завжди оголошується за тиждень наперед.
4. Шкала оцінювання (Skala ocen) – з четвертого класу учні оцінюються за шкалою від 1 до 6. 1 – найнижча оцінка, 6 – найвища. Учень повинен засвоїти матеріал не менше ніж на 2.
5. Самостійна (Kartkówka) – перевірка знань з охоплення матеріалу з трьох тем уроку (можна без попередження).
6. Батьківські збори (Wywiadówka) - зустріч батьків з класним керівником, під час якої обговорюються питання школи і класу, а також успіхи в навчанні. Збори є обов'язковими.
7. Зустріч з вчителями (Dyżur dla rodziców) - можливість зустрічі батьків з вчителями, що викладають предмети в певному класі для обговорення успіхів у навчанні або вирішення проблем.
8. Відсутність (Nieobecność) – у Польщі навчання в початковій школі є обов'язковим, учень не може пропускати заняття без причини. Батьки зобов'язані письмово обґрунтувати кожен відсутність дитини у школі.
9. Семестр/півріччя (Semestr/półrocze) - навчальний рік ділиться на два семестри: зимовий (з вересня по січень) і літній (з лютого по червень). Кожен семестр закінчується виставленням оцінок.
10. Семестрова перерва (Przerwa semestralna) – після закінчення семестру/зимового семестру у учнів є два тижні відпочинку – канікули.
11. Оцінка за семестр, річна (Ocena proropowana) - пропозиція до підсумкової, семестрової оцінки. Вона дається завчасно, щоб учень міг її покращити.
12. Семестрова оцінка, підсумкова (Ocena semestralna, końcowa) - оцінка в кінці семестру, навчального року.
13. Шкільний педагог (Pedagog szkolny) - фахівець, який допомагає вирішувати шкільні проблеми. До нього можуть звертатися учні та батьки.
14. Педагогічна та психологічна консультація (Poradnia pedagogiczno-psychologiczna) - місце, де фахівці оглядають дітей на предмет можливостей навчання. Вони допомагають впоратися зі шкільними труднощами.
15. Логопед (Logopeda) - фахівець, який допомагає учням з вадами мовлення.
16. Батьківська рада (Rada Rodziców) - орган школи, до складу якого входять представники батьків від кожного класу. Відіграє допоміжну і консультаційну роль.
17. Батьківський комітет (Trójka Klasowa) – троє батьків, які допомагають класному керівнику.
18. Не обов'язкові уроки (Lekcje nieobowiązkowe) – релігія, виховання до життя в родині (сімейного життя) є факультативними. Батьки вирішують питання про участь дитини в цих уроках (декларація надається вихователю).
19. Учнівський комітет (Samorząd Klasowy) - голова класного комітету, заступник, скарбник обирається з числа учнів даного класу.
20. Меценат школи (Patron Szkoły) - визначна і зазвичай померла особа, ім'ям якої названа якась установа або місце.

ОБОВ'ЯЗКОВІ ШКІЛЬНІ ПРЕДМЕТИ

Класи 1-3

<u>Загальна освіта</u>	<u>Польська мова, математика, інформатика, соціальні і природничі науки</u>
<u>Фізкультура</u>	
<u>Англійська мова</u>	

Класи 4-8

	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>
<u>Польська мова</u>	±	±	±	±	±
<u>Англійська мова</u>	±	±	±	±	±
<u>Друга іноземна мова німецька/іспанська</u>				±	±
<u>Математика</u>	±	±	±	±	±
<u>Історія</u>	±	±	±	±	±
<u>Природа</u>	±				
<u>Біологія</u>		±	±	±	±
<u>Географія</u>		±	±	±	±
<u>Хімія</u>				±	±
<u>Фізика</u>				±	±
<u>Інформатика</u>	±	±	±	±	±
<u>Техніка</u>	±	±	±		
<u>Музика</u>	±	±	±	±	±
<u>Малювання</u>	±	±	±	±	
<u>Фізкультура</u>	±	±	±	±	±
<u>Суспільствознавство</u>					±
<u>Заняття з безпеки</u>					±
<u>Виховна година</u>	±	±	±	±	±
<u>Профорієнтація</u>				±	±

ДОДАТКОВІ ЗАНЯТТЯ (ТІЛЬКИ ЗА ЗГОДОЮ БАТЬКІВ)

	1-3	4	5	6	7	8
Релігія	+	+	+	+	+	+
Виховання до життя в родині		+	+	+	+	+